

OOSTENDSE MARKT

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

— 0 —

MAANDAG :

RUIME AANVOER AAN MATIGE PRIJZEN

Voor het eerst sedert lange tijd hebben we 19 schepen op een dag aan de afslag gekregen. Voor het eerst sedert maanden ook een tweede verkoopbeurt met al de nadelen van dien. Het wordt dan ook tijd dat men er nog eens gaat aan denken die tweede ronde uit te schakelen door van Noord naar Zuid te verkopen. Ondertussen is dit nog niet het geval en werd er maandag verkocht tot 11.15 uur. De aanvoer was op de openingsmarkt niet al te fameus wat de kwaliteit betrof; de

reizen van IJsland waren inderdaad allemaal zeer lang. Ook sommige Kanaalreizen waren nodig uit het ruim. De best verzorgde vis kwam weer van de West- en de Noord-schepen.

De prijzen zijn maandag nogal middelmatig geweest. Kleine vis werd grotendeels aan opvangprijzen verkocht. Rog was tamelijk goedkoop en ook de meeste IJslandse soorten waren merkkelijk beterkoop. Tongen, die in nogal ruime mate gebracht werden, kenden dalende prijzen. Zeer veel kleine en heel kleine tong die dan ook dalende prijzen noteerden. De gemiddelde prijs zakte dan ook tot onder de 70 F. Ook al iets dat in lange tijd niet meer voorkwam.

Er werden echter nog altijd zeer mooie uitslagen geboekt met de Kanaalschepen werkelijk uitstekend.

LANGE IJSLANDSE REIZEN

Vier IJslanders op de maandagmarkt zorgden voor 3.400 bennen

vis en 1.800 kg kreeft. De meest gebrachte soorten waren zoals gewoonlijk koolvis, rode zeebaars en blauwe leng. Verder kabeljauw, gul, schelvis, zeewolf, hondstong en schotse schol. Koolvis kreeg de gewone uitvoerprijs die nu evenwel, tengevolge van de kwaliteit, neiging tot dalen vertoonde. Kabeljauw was goedkoper dan vorige week en kreeg slechts 750 F als hoogste prijs. Voor rode zeebaars werd van 230 naar 460 F betaald. De meeste rode zeebaars ging echter van de hand rond de 400 F per mand. Schelvis was niet bepaald duur en noteerde tussen 500 en 900 F per mand. Hondstong kreeg goede prijzen die tot 800 F per ben bedroegen voor de grote soort terwijl de kleine nog 230 F haalden. Leng werd tamelijk vlot verkocht, niettegenstaande de tamelijk grote partijen blauwe sortering die gebracht werden. Deze blauwe soort kreeg tot 570 F per ben, de witte soort noteerde rond de 350 F. De resultaten waren voor deze IJsland-

ders nog bevredigend en schommelden van 224.878 F voor de O.215 naar 732.241 F voor de O.317. De gemiddelde prijs voor IJslandse vis schommelde rond de 430 F per ben.

WEINIG TREK IN NOORDZEEVIS

De Z.212 was het enige vaartuig dat vandaag van de Noordzee aan de afslag was. Het vaartuig loste een vangst van ongeveer 650 bennen, waaronder een grote partij haai en zeehond. Verder kabeljauw, schotse schol, schaat en totten. Kabeljauw kreeg dalende prijzen waardoor de 1.000 F niet meer werd bereikt per hoop. Voor schotse schol was de prijs lager dan gewoonlijk, toch werd er nog tussen 18 en 20 F voor betaald, de kleine sortering was merkkelijk goedkoper. Haai kende eveneens aanzienlijk lagere prijzen dan de vorige weken en moest zelfs gedeeltelijk opgevangen worden. De uitslag, 229.140 F was amper bevredigend.

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	5-10-1964	6-10-1964	7-10-1964
Tongen, grote — Sole, grosse	85.50-93.50	84.—86.—	87.—98.—
3/4 tongen 3/4 sole	77.60-81.—	78.40-78.80	78.60-79.60
Bloktongen — Sole moyenne	75.80-79.60	71.20-72.80	72.—77.80
Voor-kleine — Petite	72.40-76.40	74.40-77.40	80.—80.40
Kleine — Toute petite	67.80-75.—	66.60-64.40	66.60-69.60
Tarbot, groot — Turbot gros	60.—63.—	64.30-67.—	71.60-73.—
Middel — Moyenne	45.—51.—	55.40	44.—61.—
Kleine — Petite	.....	.....	36.—
Griet — Barbue	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....
Schol — Plie	17.—17.60	18.60-19.—	14.40-18.50
Grote iek — Grosse	14.—16.—	12.60	12.—14.—
Kleine iek — Petite	12.—14.—	14.—16.—	10.—14.—
Iek 3e slag — 3e sorte	11.—13.—	10.40-11.—	6.—8.—
Platjes — Toute petite	4.—5.—	4.—5.80	4.—5.20
Schelvis grote — Aiglefin, gros	.....	.....	.....
Middel — Moyen	12.—16.—	.....	.....
Kleine — Petit	3.60-9.—	3.20-7.20	3.20-10.—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....
Middel — Moyen	40.—	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....
Rog — Raie	7.—13.—	5.—17.—	6.—15.40
Rode poon — Perlon	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	3.20-4.—	4.—6.—	4.—5.—
Kabeljauw — Cabillaud	15.60-22.—	16.—21.40	17.—24.60
Gullen — Petit cabillaud	3.60-12.—	3.20-13.60	3.20-12.—
Hozemondhamme — Baudroie	32.—50.—	.....	46.—
Wijting — Merlan	4.—8.—	4.—	5.40-10.50
Schar — Limande	4.20-5.40	4.—8.—	4.60-8.60
Steenhol — Sole limande	24.—32.80	.....	26.—35.—
Zeehaai — Aiguillat	8.—8.60	3.20-8.—	4.—7.—
Hondshaai — Roussette	5.20-7.20	3.40-5.10	5.10-6.—
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....
Rode knorhaan	9.—20.—	7.—19.80	11.80-20.50
Keilrog — Raie radiée	14.—21.80	21.20-22.40	20.—22.20
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	6.40-20.—	11.—17.—	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....
Steenhol — Flétan	2.40-3.40	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	.....	.....
Koolvis — Colin	.....	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....
Zonnevis — St.-Pierre	.....	38.—	.....
Koningsvis	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....

MOOIE NOORDVANGSTEN

Van de Noord kregen we 3 vangsten die in totaal zowat 700 bennen vis gaven. De meest gebrachte soorten waren hier kabeljauw, gul en totten. Verder steenschol, wijting, knorhaan, staartvis en middenslagschelvis. Kabeljauw werd vlot verkocht en kreeg tot 1.080 F op de grond en tot 960 F in manden. De grote gullen kregen van 550 naar 780 F per ben, de kleine sortering werd verkocht van 330 naar 550 F. Totten dienden in grote mate opgevangen te worden. Steenschol wordt steeds duurder en kreeg nu al tot 1600 F voor de grote en tot 1350 F voor de kleine sortering. Grote en minder grote vangsten waren oorzaak van nogal sterk verschillende opbrengsten die begrepen waren tussen 84.560 F voor de O.79 en 213.230 F voor de O.102.

MOOIE EN ZEER MOOIE KANAALREIZEN

Een 6-tal Kanaalschepen zorgden voor 700 bennen vis en 13.500 kg tong. Ruime tongenvangsten dus en meteen opbrengsten die zeer goed uitvielen. De laagste uitslag was voor de O.346 die 103.920 F besomde. Dit schip had echter geen tong bij de vangst en moest het uitsluitend hebben van keilrog en rode knorhaan (in hoofdzaak). Keels kregen behoorlijke prijzen die toch lager waren dan vorige week en van 1.050 naar 1.090 F haalden. Rode knorhaan bleef ook duur en kreeg tussen 450 en 1.000 F volgens de grootte. Minder gegeerde Kanaalsoorten waren zeehond, schar schotse schol, knorhaan, wijting en platjes. Heek evenwel was zeer duur evenals steenschol. Voor gewone roggen waren de prijzen ook beduidend lager dan verleden week. Moerroggen haalden nog amper de 650 F. Wat de tongen betreft, ook deze kregen dalende prijzen. Alle sorteringen werden goedkoper verkocht, maar de kleine

EN VISMIJNECHO'S

sorteringen kenden de sterkste prijsdaling. Voor slips werd nog maar 56 F betaald, terwijl de kleine tongen op het einde van de markt geen 70 F meer noteerden. Lappen waren veruit de duurste en bleven boven de 90 F per kg. Deze sortering was echter uiterst schaars. De slips waren tamelijk sterk op de markt hetgeen van aard was om de gemiddelde prijs te doen dalen en wel tot ongeveer 65 F per kg. De prijsdaling duurde voort op het einde van de markt. De hoogste uitslag was voor de O.114 met 391.910 F voor 100 bennen vis en 5.300 kg tong.

KOTTERS

van de Sande

(5043V)

OMVANGRIJKE WESTVANGSTEN

De Westvisserij was weer renderend. Er werden door 5 schepen ongeveer 750 bennen vis gelost en dit was aanleiding tot opbrengsten die schommelden van 30.880 F voor de O.77 naar 100.940 F voor de N.715. Roggen werden hier eerder goedkoop verkocht. Ook platjes deden het niet en kregen slechts 200 F per mand. Steenschol was ook hier duur terwijl schar daarentegen goedkoop bleef. Platvis ging vlot van de hand en kreeg van 650 F tot 800 F per ben. Tong hadden deze schepen weinig of niet bij.

DINSDAG :

DALENDE PRIJZEN

De tweede verkoopdag verliep niet bijzonder gunstig voor onze reders en vissers. In die zin dat de marktprijzen voor de meeste soorten verder daalden en dat ook tong lagere prijzen noteerde. De resultaten bleven echter gunstig voor bijna alle schepen, met toch een paar uitzonderingen. De kwaliteit van de aangevoerde vis was beter dan maandag. Te Oostende is het echter de gewoonte dat de maandag, in deze tijd van het jaar, de beste prijzen geeft, ook al is de kwaliteit niet veel bijzonders.

Ondertussen kregen we dinsdag 4900 bennen vis, 11.900 kg tong en 3.600 kg kreeftjes op de markt. Dit bracht 3.212.793 F op.

ZEER GOED EN MINDER GOED VOOR DE IJSLANDERS

Door de 4 IJslanders werden 3100 bennen vis en 3.600 kg kreeft gelost. Het grootste gedeelte van de totale aanvoer kwam dus van de IJslanders. Beter verzorgde vis dan maandag maar lagere prijzen. Kreeftjes noteerden van 360 naar 750 F per ven volgens de grootte. Ook hier dus een prijsvermindering. Kabeljauw kreeg van 400 naar 800 F terwijl rode zeebaars verkocht

werd tussen 230 en 420 F per mand. Leng kreeg van 450 naar 520 F terwijl de witte soort van 360 naar 400 F noteerde. Schelvis was dinsdag duurder dan maandag en kreeg van 660 naar 1.000 F per mand. Koolvis kreeg betere prijzen dan de vorige dag en werd verkocht tussen 470 en 520 F per mand. De uitvoer was hier weer de voornaamste afnemer. Opvallend is wel dat de aanvoer van koolvis kleiner is geworden. Voor de grote IJslander een kleine vangst, de O.224 loste daarentegen een ruime vangst. Vandaar uitslagen die sterk verschilden en een groot verschil uitmaakten tussen renderend en niet renderend. Het hoogste cijfer was voor de O.81 : 505.000 F. Het laagste cijfer : 202.000 F was voor de O.250.

TALRIJKE KANAALSCHEPEN

De Kanaalaanvoer was dinsdag tamelijk ruim. Er kwamen inder-

SCHEEPSWERF

Fa Gebr. van de Sande

Breskens — Tel. 01172 - 765

(5043V)

daad 7 schepen van deze visgrond verkopen en zij zorgden voor 800 bennen vis en 11.500 kg tong. Opnieuw een redelijke aanvoer van tong dus hetgeen niet van aard was om de prijzen te doen stijgen. Veel kleine tong ook, hetgeen deze sortering het goedkoopst hield. Toch waren ook de andere sorteringen goedkoper zodat een gemiddelde prijs van slechts 67 tot 68 F werd bereikt.

De visprijzen waren dinsdag voor de Kanaalschepen niet zeer gunstig. Vooral kleine vissoorten werden node afgenomen en moesten zelfs tamelijk veel opgevangen worden. Dit was onder meer het geval voor katrog, platjes, schar en wijting. Ook sommige vissoorten die boven verkocht werden diende nopengevangen. Grote rog en keilrog waren nochtans redelijk duur. Ook staartvis, rode knorhaan, steenschol en groot platvis werden tamelijk vlot afgenomen. Voor haai en zeehond is de prijs eveneens ver van schitterend en ook hier werden slechts opvangprijzen gegeven. Ondanks dat konden nog bevredigende uitslagen worden geboekt voor deze Kanaalschepen die van 73.710 F naar 316.730 F besomden, dit voor de O.192 en de O.115. Dit laatste schip zette iets meer dan 3.900 kg tong in de markt met 100 bennen vis.

RUIME WESTVANGST VOOR DE N.763

Van de West was de aanvoer niet bijzonder groot. Door 3 schepen werden ongeveer 400 bennen vis gelost zodat de vangsten zelf niet klein kunnen genoemd worden. De grootste vangst was voor de N.763

die er zowat 250 bennen loste en dan ook 140.000 F besomde. Een mooie partij kabeljauw, verder een partij steenschol en tenslotte rog, platvis, wijting en totten. Kabeljauw kreeg tot 1070 F en steenschol, dinsdag nog schaarser dan anders, kreeg tot 1800 F. Platvis werd redelijk goed verkocht en noteerde van 550 naar 800 F naargelang de sortering. Totten kregen slechts opvangprijzen of iets daarboven. Voor wijting was de prijs zeer wisselvallig naargelang de kwaliteit en de grootte. De resultaten bleven hier wel bevredigend en schommelden van 44.180 F voor de O.327 naar 140.360 F voor de N.763. Dit is een uitslag die in lange tijd door een Westvaartuig niet meer werd bereikt. Hopelijk duurt het niet zo lang eer we nog eens zulk cijfer kunnen noteren. Aan de schipper van de N.763 in elk geval proficiat.

WOENSDAG :

TONGEN TERUG DUURDER

Nog een behoorlijk aantal vaartuigen op de sluitingsmarkt waar zowat 2700 bennen vis werden aangevoerd. Dit was blijkbaar wat te veel om te verwerken met als gevolg dalende prijzen voor de meest gebrachte soorten als wijting, zeehond, haai, totten en platjes.

HEKKOTTERS

van de Sande

(5043V)

Groe vis als kabeljauw, grote rog en platvis werden renderend verkocht terwijl ook steenschol en tarbot duur bleven. Tongen kenden eveneens stijgende prijzen waardoor de gemiddelde prijs terug met een 5 F opliep. Tongen waren woensdag redelijk schaars zodat het vooral daardoor is dat de prijzen gingen stijgen. De resultaten waren allemaal renderend maar toch hadden sommige Westschepen in verhouding tot hun vangst meer mogen besommen.

DALENDE PRIJZEN VOOR

IJSLANDSE SOORTEN

IJslandse vis werd woensdag goedkoper verkocht dan dinsdag en maandag. Twee IJslanders, ook al hebben ze kleine vangsten, is toch te veel voor een woensdag. Vooral in een week waar er de vorige dagen reeds 8 hadden verkocht. Kreeftjes waren schaarser dan de vorige dag en kregen ongeveer dezelfde prijzen, t.t.z. van 400 naar 750 F volgens de grootte. Voor rode zeebaars werd van 300 naar 440 F betaald terwijl koolvis dezelfde prijzen als dinsdag haalde. Leng was iets goedkoper maar kabeljauw kreeg zowat dezelfde prijzen.

GOEDE PRIJZEN VOOR NOORDVIS

Door een 5-tal schepen werden van de Noord 800 bennen vis aangevoerd. Kabeljauw, gul, totten, platvis, rog, steenschol en tarbot waren hier de meest gebrachte soorten. Kabeljauw was duur en kreeg zelfs stijgende prijzen. Waar de eerste partij aan 1070 F werd verkocht haalde de tweede partij tot 1170 F. Kabeljauw in manden kreeg van 830 naar 1070 F wat eveneens zeer goed kan genoemd worden. De tarbotprijzen waren zeer goed en schommelden rond de 68 tot 70 F uer kg. Voor steenschol bleven de prijzen eveneens zeer goed aangezien er van 26 naar 35 F voor gegeven werd. De enkele manden platvis gingen vlot van de hand aan prijzen die varieerden van 11 naar 18 F volgens de sortering. Ook roggen, eerder schaars, kregen goede prijzen die tot 750 F beliepen. Kleine rogsorten evenwel kregen dalende prijzen en haalden amper de opvangprijs.

RUIME WESTVANGSTEN

Nog een aanzienlijke Westaanvoer door het feit dat er verschillende schepen uit Nieuwpoort aan de afslag verschenen. In totaal zowat 850 bennen Westvis met totten als toonaangevende soort. Deze totten kregen minimumprijzen. De kwaliteit was nochtans uitstekend zodat het wel spijtig mag heten dat al die vis geen kopers kan vinden. Platjes werden hier aan iets betere prijzen verkocht maar bleven toch ook tamelijk goedkoop. Van 200 F naar 250 F per ben kan moeilijk duur heten. Roggen kregen van 300 F voor de kleine gladrog naar 770 F voor de moerroggen. Enkele bennen rode knorhaan kregen van 590 naar 1100 F.

VFFL MINDER GARNAAL OP DE MARKT

Verskillende kleine kustvaartuigen zijn zich aan het voorbereiden op het aanstaande sprotseizoen. Dit en de mistige weersomstandigheden van vorige week waren er de oorzaak van dat de garnaalaanvoer aanzienlijk verminderde. Slechts 26 vangsten werden verkocht maar deze brachten toch nog ruim 3.000 kg garnaal in de afslag. De prijzen zijn tengevolge van deze kleinere aanvoer enigszins gestegen en bereikten een gemiddelde dat boven de 20 F per kg uitsteeg. Hierdoor en dank zij de nogal ruime vangst per schip die werd bereikt, 115 kg gemiddeld, werd het nog een renderende uitslag per schip : 2.419 F. De totale opbrengst van de garnaalverkoop bedroeg deze week 62.914 F.

BEVREDIGENDE UITSLAGEN

VOOR DE KANAALSCHEPEN

Nog 3 Kanaalvangsten op de sluitingsmarkt; ze bestonden uit 250 bennen vis en 5500 kg tong-

Berichten van de Rederscentrale

OPVANGREGELING

Oostende	1	2	3	4	5	6	7	8
Vrijdag, 2 oktober	169	589	461	128))		
Maandag, 5 oktober	21.533	86.404	52.711	33.693	321.200	3.981.534		
Dinsdag, 6 oktober	7.738	31.480	15.337	16.143	226.000	3.212.793		
Woensdag, 7 oktober	20.558	84.519	54.765	29.754	143.200	9.114.127		
TOTAAL	49.998	202.992	123.274	79.718	690.400	16.308.454	7,24 %	1,24 %

Zeebrugge

Donderdag, 1 oktober	4.504	17.560	10.449	7.111	14.527	327.980		
Maandag, 5 oktober	816	3.684	1.893	1.791	43.613	750.040		
Dinsdag, 6 oktober	5.285	19.871	11.597	8.274	35.600	703.370		
Woensdag, 7 oktober	4.645	19.293	10.776	8.517	49.159	718.504		
TOTAAL	15.250	60.408	34.715	25.693	142.899	2.499.894	10,67 %	2,42 %

Nieuwpoort

Donderdag, 1 oktober	—	—	—	—	335	4.120		
Maandag, 5 oktober	—	—	—	—	23.219	280.909		
Woensdag, 7 oktober	3.373	14.559	7.825	6.734	19.846	180.081		
TOTAAL	3.373	14.559	7.825	6.734	43.400	465.110	7,77 %	3,13 %

1. Opvanggewicht
2. Opvangwaarde
3. Wederafstandswaarde
4. Tussenkomst
5. Aanvoergewicht
6. Aanvoerwaarde
7. % opvanggewicht
t.a.v. aanvoergewicht
8. % opvangwaarde
t.a.v. aanvoerwaarde

OOSTENDSE VISMIJNECHO'S

sortering. Tong was dus schaarser dan de vorige dagen en kreeg hierdoor stijgende prijzen. De gemiddelde prijs steeg naar de 75 F per kg wat toch duurder is en een stijging van ongeveer 7 F per kg. We moeten hier echter aan toevoegen dat de hoeveelheid slips kleiner was en dat vooral de voorkele tongen in prijs stegen. Deze kregen opnieuw 80 F per kg. Lappen en grote bleven de duurste soorten. Wat de vissoorten betreft, keilrog was duur en kreeg tot 23 F. Ook rode knorhaan werd duur verkocht. Kleine vis van het Kanaal kreeg echter al evenmin goede prijzen, net als kleine vis van de andere visgronden.

MARKTOVERZICHT ZEEBRUGGE

Wegens omstandigheden buiten onze wil om zijn wij deze week in de onmogelijkheid het wekelijks marktverzicht van Zeebrugge te publiceren. Vanaf volgende week zal dit opnieuw regelmatig weergegeven worden.

De Redactie

DE FEDERATIE DER BELGISCHE ZEELIEDEN VAN BEIDE WERELDOORLOGEN ANDERMAAL OP DE BRES

Ook zeelieden hebben hun rechten

Vanwege de Federatie der Belgische Zeelieden van de beide wereldoorlogen ontvingen wij een schrijven, waarin andermaal gewezen wordt op de ongelijke behandeling van onze zeelieden, die, evenals alle andere strijders, de beide wereldoorlogen hebben meegemaakt, en dan ook logischerwijze aanspraak mogen maken op gelijke rechten.

Onder de titel « Wanneer zal de regering begrijpen dat de Zeelieden dienen in het bezit gesteld te worden van hun rechten, zoals de andere strijders van de beide wereldoorlogen », lassen wij dan ook vermeld schrijven in.

Mogen de leden van de Regering dit verhaal lezen en ze zullen ervan overtuigd zijn, dat de zeelieden ONRECHT wordt aangedaan.

Toen de jongste wereldoorlog ten einde liep waren er zeelieden die op Kerstdag 1944 met de eerste Belgische schepen terugkeerden uit de oorlog en de Belgische Havens binnenliepen.

Tijdens de oorlog hadden zij zich menigmaal voorgesteld wat

deze blijde dag voor hen zou betekenen indien zij levend mochten terugkeren. Een ware feestdag zou het worden, vol vreugde en blijde ontroering naar dit heilig oogenblik waarop zij hun vrouw, kinderen en familieleden zouden kunnen omhelzen, velen dezer kleintjes wat ouder geworden zijnde, doch sommigen geboren in het jaar 1940 hadden nog nooit hun vader gezien, toen hij aan de oorlog op zee deelnam.

Nochtans deze zeelieden waren ver van blij en voelden zich niet opgetogen want de zenuwslopende gebeurtenissen hadden hen verzwakt, uitgeput en zij hadden soms ernstige ziekten opgedaan of meegemaakt. Sommigen dachten niet aan vreugde en waren ook niet blijezind; hun pijnlijke ziekte opgedaan gedurende de oorlogsjaren had hun geknakt.

Sommigen onder hen hadden zich tegen doktersadvies in, niet laten verzorgen om hun schip en makkers niet te moeten verlaten en wilden volstrekt voor

geen PLANTREKKERS doorgaan. Het zou hun trouwens hartpijn hebben gedaan hun makkers te moeten verlaten.

Maar de oorlog was nog niet ten einde; het Offensief van von Runstedt in de Ardennen woedde volop en ondanks hun zeer aangetaste gesteltenis en soms verbod van hun dokter zouden zij toch nog inschepen, om tenslotte bij hun volgende terugkeer, gans uitgeput hun schip te moeten verlaten. Sommigen onder hen werden naar een gasthuis of hospitaal overgebracht om zware heelkundige bewerkingen te ondergaan. Gedurende lange weken lagen ze te bed en stilaan kwam er enig beterschap. Intussen werd de wapenstilstand uitgeroepen en van in het hospitaalbed konden zij in de straat de jubelende menigte horen, voorafgegaan door luidruchtige muziekkorpsen die triomfantelijke marsen speelden. Het waren de ingezetenen der steden die in een uitbundige feestroes met geallieerde soldaten het einde van de oorlog vierden.

Dit alles konden de invaliede zeelieden nog horen. Desondanks, voelden zij zich gelukkig om al die vreugde, maar plots dachten zij in hun binnenste: « DIT IS NU IETS WAAR IK DE EER HAD MEDE TE WERKEN »,